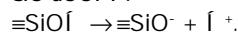


*E.I. I àóòîâà, E.Å. Ñòàñü*

Äëèýí èå ðí ðàñòâî ðà í à âåëè÷éí ó àäñî ðáöèè  
èí í î â öÿæåëüõ ï åòàëëî â í à í î âåðóí î ñòè  
äèýéåëòðèéî â

İ ðe ðaaí ðaň n í eçeei è êi í oáí ððaaöeýi è i í ðaaéyai ñiô yéâi ái ði á çâ-ðñòðþ i ðeði áæðñý ñoâæ-êeâaðuñy nî ñeâaðþùèi è yâeaí eyi è: 1) çââðýç-í ái èâ ðaaðâi ða âñeââñðâæâi âññi ðaaðeè i ðeði âññâe n i í ââðði ñiñòe èñi i ëüçðâi ié iñðoâû, à ðâææâi iññâðði ñiñòi iâ ðaaðâi ðaâi èâ i àðâððeæâ, èç êi ði-ðiñi iññi à eçâi ði âæâi à, à ðâçðeüðâða ÷ââi ái àeë-ðe-÷âññâay èi í oáí ððaaöeý i í ðaaââeýâi ûo êi iññi ái ði â iññâðði ñiñðoâû; 2) àâñi ððaaöeý èi iññi ái ði âi ài àeëçððâi ûo ððaaðâi ði â iñðoâi - ñðoâi iññðoâû, à êi ði ði è iññi è ððaaí ýðñý, èeâi iññi ððaaðâi - ñðoâi ý-âeëe, à êi ði ði è iññi è ði âi àeëñý ái àeëç, à ðâçðeüðâða ÷ââi ái àeëðe-÷âññâay èi í oáí ððaaöeý i í ðaaââeýâi ûo êi iññi ái ði âi õi ái üçââðñý [1].

Ñí áæáñí í [8, 9], í áâáðóí í ñòú áùóáðéåçáí í ûó áèýéåéòðééí á çáðýæáí á í ððéòåðåéúí í. í áâáðóí í ñòú éåâáðóà ñí áâðæèò ðåçéè-í úá í í áæáðí - ððééúí í ñòé ó-åñòåéé, í ððéé-äþþùéåñý í àééé-éái í í áâáðóí í ñòí ûó áæáðí éñèéét á. í áâáðóí í ñòú ñòåéé-éá è éåâáðóà á áí áí ûó ðåñòåí ðåò çáðýæáí á í ððé-òåðåéúí í áñéåáñòåéá í í áâáðóí í ñòí í é áéññí ðéé-óéé ñééáí í éúí ûó áðóí í :



Í áðóðí ñòú òåðééí à ææðí Óí áí à í ðééí áðå-  
òåðó í ððéøàðåéüí Úé çàðýä çà ñ÷åò æéññí öéàðéé

éðaðáî èñëëüí ûô ãðóí î, éî ðí ðûâa î ñòðæþòñý í à î -  
ååðóí î ñòè î ñëå î ðî öåññà î èèì åðèçåöèè.  
Â ñäýçè ñ -åí ääí í ûâ î àðåðèåëû ñí î ñí áí û ää-  
ñí ðäèðî åàðû èäðèí î û.

Èàé èçàâñòí î, àáèéè-éí à àáññ ðáóèé è í í á ñó-  
ñáñòááí í çàáèñèò ò èò ðí ðí ù í àóññæäáí èý  
à ðáñòááí ðå è ñí ñòí ýí èý í í àáðòí ñòé àáññ ðááí òá,  
í í ýòí í ó àáðüéòí àáí èá ðí ðáñòááí ðå í ðééáí àéò  
é èçí áí áí èþ àáññ ðáöéí í Úò òáðåéòåðéñòéé í í -  
ðáááéýàí ùò èí í á è çàðýàá í í àáðòí ñòé.

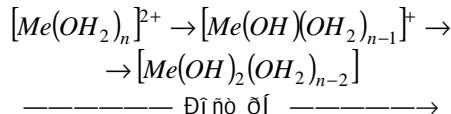
Ecó÷áír éá aéèyír éý nðåááü ðáñðóáír ðá í á áâæé-  
 -÷éír ó aänñír ðáøöe èír í í á ðýæäéëñò ì áðåæéëír á í ðí-  
 -áír aéèëe í í l áðòír aéëá, íír èñáír í íé á [10, 11]. Á ðááír-  
 -oá ñòír í lëüçír aáéëe yéáéöðír ðòír è: áñééà y: áééëe,  
 èçáír ðír aáéáír í Úá r èç l áðåðéëáà ðír é aéá í ðéðír aü,  
 -÷òír è aáñír ðááír ó. l í ðåáááéëír í í á çí r á÷áír èá ðír  
 ðáñðóáír ðá nñír çáááéëe áír aááéëáír èáír HCl è NaOH  
 l áðéëe «ò.÷». l á èçír áír áír èé aáéë-÷éír Ú aáññír ðáøöe  
 ðýæäéëñò ì áðåæéëír á ñòáéëëe í í l çí r á÷áír èþ l <sub>101</sub>. ðáñ-  
 -ñòéðóáír í l l o í í ñéááóþùáé ðír ðír oéá:

$$I_{omh} = \frac{I_0 - I_m}{I_0},$$

âāâā I<sub>o</sub> – âââèè÷éí à í èéà ôî êâ íí ðâââéyâì 1âî ýéâ-  
í áí ôà â íñòñòñòâèå àäññ ðââí ôà; I<sub>m</sub> âââèè÷éí à í èéà  
ôî êâ íí ðâââéyâì 1âî ýéâí áí ôà â íñòñòñòâèå àä-  
ññ ðââí ôà í àñññ é m, á.

Yēñī ḥđōēl áí ò ን ይçó÷áí ይþ አàññ ደäöèè ይኩ ን አ  
ይያæäéñō ን አðàëëë ን አ ዓðäō ን ደðäò ከðåëëë ን ዕ -  
አëëëë ን ዓ ñ ዓðåäëëë ን አ ëë ዕ = 1÷9. የñoäì ን አ-  
ëëí ን , ÷ò ñ ዕ ñ ዓåëë÷áí ዕ ዕ = ን የññëäöåì ን አ ደ-  
ñoäì ዓ አññ ደäöèÿ ይኩ ን አ ëë ዕ ዕ ይë ዕ ዕ ዕ ዕ

Nēääñ äääëï áú ï æèäàòù áí aëï ãë-÷í ï áñ òäðäæ-  
òäðå ëçì áí áí eý äääëè-÷éí Ú I<sub>1,0</sub> äëý Zn<sup>+2</sup> è Cd<sup>+2</sup> i ðë  
ëçì áí áí eë ëëñëî ðí ñòè ñðääù, òäê èäê ýòë eí í Ú  
í áðäçóþò ññõi æèä i í ñí ñòäåó ëí i í eäéñü áí âñäà  
äëäí àçí í á ðí [12]:



Î äi àeî äaî i ûâ, i ðeâââäâî i ûâ à ðââéèöâ, i ï-  
êæçûââþò áeeçéèöâðâèöâð èçî áî áî èy ââëè+è-  
í û àäññ ðââöè eî í î â oëi êâ è ñâéï òâ i í ââðö-  
í ñöe ñöâéèâ âñâô ñi ðöi â. Äey eî í î æâ Cd<sup>+2</sup>  
ýôðââèöâéâ i ñöu i i âââæâî èy ñeâï àeî â ñeö+ââ  
ñöâéèâ i âðeâ «i èdâéñ» è ÖÑ 1 23 èi ââo äi âi eü-

Âëèÿí èå ðÍ ðàñòâî ðà í à âåëè÷ëí ó àäñî ðáöèè èí í î à öyæåëüô ì áòàëëî â...

Çaañenel iñou iñoi iñeoäeueñ iñat eçi aí aí eý aí aéeoðeñ añenel at nœañ aæa oýæaëeñou i ñaaëeñi a tò ði ðañoñi ða

$$(\bar{A}_y = -1.3 \text{ \AA}, t_y = 60 \text{ \AA}; W = 60 \text{ \AA}/\bar{N}_{\text{pp}}; \bar{N}_{\text{pp}}^{+2} = \bar{N}_{\text{Cd}}^{+2} = 4 \times 10^{-7} \text{ \AA}^2/\text{eV}; \bar{N}_{\text{Zn}}^{+2} = 9 \times 10^{-7} \text{ \AA}^2/\text{eV}; \bar{\sigma} \approx 0.1 \text{ \AA} \text{ KCl}; \bar{l} \approx 0.05 \text{ \AA})$$

pH	Молибденовое стекло			Пирекс			Х.С. №23		
	$I_{\text{спр}} \text{ мА}$		$I_{\text{спр}} \text{ мА}$	$I_{\text{спр}} \text{ мА}$		$I_{\text{спр}} \text{ мА}$	$I_{\text{спр}} \text{ мА}$		
	Zn <sup>12</sup>	Cd <sup>12</sup>	Pb <sup>12</sup>	Zn <sup>12</sup>	Cd <sup>12</sup>	Pb <sup>12</sup>	Zn <sup>12</sup>	Cd <sup>12</sup>	Pb <sup>12</sup>
1,00	-	0,04	0,06	-	0,06	0,07	-	0,06	0,07
3,00	0,14	0,16	0,14	0,26	0,13	0,15	0,12	0,13	0,21
4,00	0,38	0,27	0,44	0,38	0,16	0,39	0,39	0,18	0,43
5,05	0,64	0,34	0,68	0,55	0,20	0,58	0,61	0,2	0,65
6,00	0,90	0,63	0,85	0,70	0,23	0,74	0,78	0,23	0,85
7,00	0,93	0,70	0,91	0,76	0,28	0,78	0,82	0,28	0,91
9,00	0,95	0,77	0,93	0,83	0,31	0,85	0,87	0,31	0,96

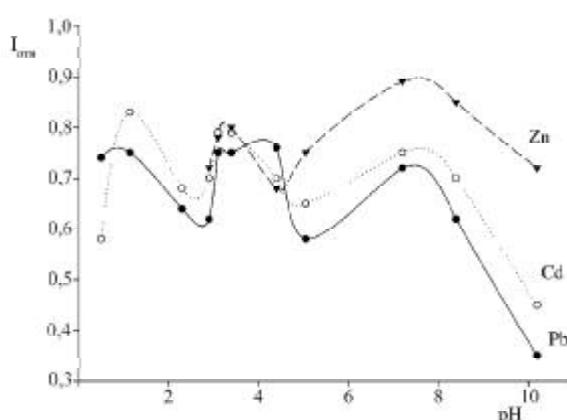
Í 1 Í ò-àòëéâóþ ëéí áéí óþ çâáèñèí 1 ñòü 1 ò ðí ,  
 -òí ñòüáñòåáí 1 úí 1 áðåçí 1 òëé-àåðñý 1 ò ðí é æå  
 çâáèñèí 1 ñòé 1 ðè èñí 1 éüçí ááí èé á êá-åñòåá  
 ááñí ðááí ðá 1 1 ééäääí 1 áí áí ñòåééà. 1 1 æí 1 í ðåä-  
 í 1 éí æéòü, -òí á ááí 1 1 1 ñéó-åå 1 1 ðåäääéýþúóþ  
 ðí éü éåðååò ñí ñòí ýí éá 1 1 áåðóí 1 ñòé ñòåééà 1 ðè  
 ðåçéé-1 Úòó çí á-áí éýó ðí ðåñòåí ðá, á 1 á ñí ñòí ýí éá  
 éí 1 á à ðåñòåí ðá. Éðí 1 á ðí áí , 1 á èñééþ-áí à êí 1 éó-  
 ðåí öéý 1 áæäó èí 1 áí è í +, Cd<sup>2+</sup>, Zn<sup>2+</sup> è Pb<sup>2+</sup> çá áä-  
 ñí ðåöéí 1 1 ûá óáí ððü, -òí çí á-èòåéüí 1 óñéí æí ý-  
 åò éí òåðí ðåòåòéþ 1 1 éó-áí 1 ûó ðåçóéüòåòí á.

Éc aí aëèéè ááí í Úô ðóááéèöú áúyáéáí à íáúáy  
çáéí í íí áðí íñòu aëý áñâo íí ðáááéýáí Úô èí íí á -  
eò ááñí ðáöey í eí èí aëúí á á eèñéí é nðááá è èí á-  
åò í aéñéí aëúí í á cí á-åíl èå á ùáéí -í íé íáéáñðø  
ðí . Ááðí ýòí í , yòí nñáýçáí í n òáí , -ðí í ðè óááéè-  
-áí èè ðí áí çðáñðåáò í ðóðéòåðáéúí Úé çáðýá íí -  
ááðí íñòe áñéááñðåáè í íáúðáí èý ñòáí áí è aéñ-  
ní öðæòèé nñééáí í eúí Úô áðóí í , -ðí á nñáí þ í -åðááau  
í ðéáíl aëò è óááéè-áíl èþ ááñí ðáöee èáðéí í íá.

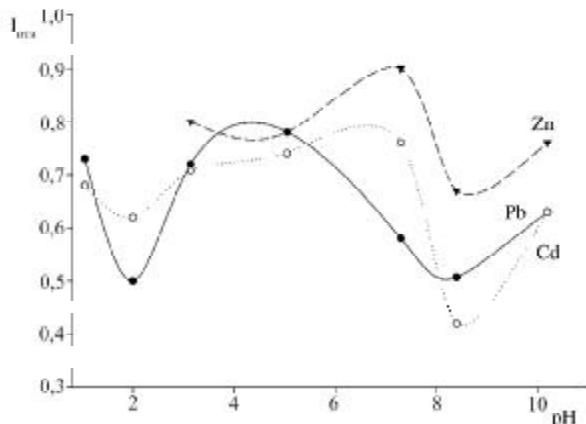
Écō-áí éå áaññ ðáoëè èí i í á ðýæäéüñ i áðæé-  
éí á i í áaðóí iññø eåaðóä i íéåçäéí ñéí æí óþ  
çååéñéí iññø I <sub>iññ</sub> ì ò ðí ðaññðåí ðå. Éc ðåçóëüðà-  
óí á. i ðåññðåäéáí i ùñ i à ðéññóí éå 1. i í æí i áññäå-

Êæâ èçâåñõí 1, ñî èè öeí èâ, êäæï èý è ñâeí òâ à áî áí ûô ðâñõâí ðâo ãeäðí èeçöþoñý. Á èeñéñûô ðâñõâí ðâo ãeäðí èeç í 1 ãââæáí è â ðâñõâí ðâi í ðââí á-ãeäâþo ãeââæí 1 í èâéñû Cd<sup>+2</sup>, Zn<sup>+2</sup> è Pb<sup>+2</sup>. Í ðè óââ-èe-áí èe ðí ðâñõâí ðâ ãeäðí èeç óñéèâââòñý è áî çí 1 æí 1 í yâéâí èâ 1 á ðí èüéñ í 1 í èí æeðâæúí 1 çâðýæâí í ûô ãeäðí èññí êí 1 í èâéñâ á, í 1 è 1 ððeöð-ðâæüí 1 çâðýæâí í ûô ðeí à [Me(OH)<sub>4</sub>]<sup>2-</sup>, êí ðí ðûâá 1 á âæñí ðâeðþoñý í à 1 äí 1 èí áí 1 í çâðýæâí í 1 é 1 í ââððí 1 ñòðe.

I àèè-éàá i áðâááí ì i àéñèl óí à í à éðéááí é, i ðè-  
 áááááí i í é í à ðèñóí éá 1, i áúýñí ýåñöy áúñí éí é áä-  
 ñí ðåöéí i í é ní i áí i ñòüþ i í éí æèðåáæüí i çáðý-  
 æáí i ûó áéâááé i i t ééññí á [Me(OH<sub>2</sub>)<sub>n</sub>]<sup>2+</sup>, éí ðí ðùá  
 ñòúñòåðóþò á ðåñòááí ðá á äèáí áçí i á ðí = 1÷4.  
 I áí àéí äèññí öéàöé y i í áððóí i ñòí ûó ñèéáí i éü-  
 i ûó áðóí i á ðéáçáí i i éí ðåðåááéá ðí i í ááááéá á.  
 Áðí ðí é i àéñèl óí (ðí = 3.4 – 4.3), ááðí ýóí i, náý-  
 çáí n í áéí óí ðúí óáåéé-áí éáí i ðóðéöøàðåéüí i áí  
 çáðýáá i í ááðóí i ñòé. Áí áñòá n ñòá á ááí i í é i áé-  
 ñòé ðí i á÷-éí áþò i ðáí áéâááðóú i áí i çáðýáí ûá  
 éí i i ééññú ðéí á [Me(OH)(OH<sub>2</sub>)<sub>n-1</sub>]<sup>+</sup>, ááñí ðåöéé i -  
 i áý ní i ñí áí i ñòü éí ðí ðúó i èéåá [Me(OH<sub>2</sub>)<sub>n</sub>]<sup>2+</sup>, i i -  
 ýóí i ó i i ñéá i áí áðéåðåááí ñý ðí ñòá aáñí ðåöéé i -  
 i í é ní i ñí áí i ñòé éçó-ááí ûó éí i í á i ðí éññí áéð  
 çáí áðí ûé áá ní áá. I ðé ááéüí áéðáí ñááéááí ðí  
 á ûáéé-áí óþ i áéàñòü i i éó-áí i áý éðéáááí i ðí ðí -  
 áéò +áðåç ðåðåéé i àéñèl óí, éí ðí ðúé i ðåé i ó-  
 ñòåñòåááí i i áóñéé áéáí óáåéé-áí éáí i ðóðéöø-  
 åéüí i áí çáðýáá i i ááðóí i ñòé, á óí áðáí ý éáé á  
 ðåñòááí ðá i á÷-éí áþò i ðáí áéâááðóú i áçáðýæáí i ûá



Đèñ. 1. Càåñèñèì 1ñòò òòí 1ñèòåëüï 1âí èçì áí áí èý  
 áí àéèòèå+åññít áí ñéáí áéä ñáéí òå, éåäí èý è öéè èå  
 á ðåçóëüòåòå áåñí ðåòèè í à 1 ñåðöï 1ñòè êåàðöåà  
 1ò ñòl ðåñòåñí ðå (Å<sub>y</sub> = -1.3 Å; t<sub>y</sub> = 60 ñ; W = 60 ì Å/n;  
 $\tilde{N}_{Pb}^{+2} = \tilde{N}_{Cd}^{+2} = 1 \times 10^{-7}$  1 ñéü/è;  
 $\tilde{N}_{Zn}^{+2} = 4 \times 10^{-7}$  1 ñéü/è; ðòí 0.01 1 KCl)



Đèn. 2. Çääñeñèi 1 nööü 1 öi 1 nèööåëüi 1 áí èçì áí áí èý áí àéèööè-åññéi áí nèáí áæä nääéi öä, éaaél èý è ööéé èá á ðåçöéüööåöå áäññ 1 ðåööèé 1 a 1 í 1 áåðööi 1 nööe ðåööéí 1 à 1 ö 1 ðåññoåí ðå (Å<sub>v</sub> = -1.3 Å; t<sub>v</sub> = 60 n; W = 60 i Å/n;

$$\tilde{N}_{\text{Pb}}^{+2} = \tilde{N}_{\text{Cd}}^{+2} = 1 \times 10^{-7} \text{ i } \text{t} \ddot{\text{e}}\ddot{\text{u}}/\ddot{\text{e}};$$

Еї і єаєнў еї і ї а оýææëўо і аðаеëëї а. Аї еаå ðаç-  
еї а оí аí ѹøáí èа аâеë-еї û I<sub>тоі</sub> і а-еї аý н ðí ~8  
аëëý Pb<sup>+2</sup> è Cd<sup>+2</sup>, аâðí эоí 1, нàýçáí 1 н і аëї еаí еаї  
оðеаæëаðí енї еї і ѫеëнá [Pb(OH)<sub>3</sub>]<sup>-</sup> е і а-аëї і  
і нàæëаí еý аеëðí енёëа еааі еý [13, 14].

Í ðe éçó÷áí èè àáñí ðáöèè éí í á öýæáéüö ì áðáæéí á í à ðåöéí á óñòáí áééí, ÷öí ì àéñéí àéüí áý àáñí ðáöèý èáíl èý è öéí èá í ááéþääðöny, ðáé æå éåé á ñéó÷åå éåáðöä, í ðe cí à÷áí èè ðí = 7.2, á òí áðåí ý éåé àáñí ðáöèý éí í á Pb<sup>+2</sup> í åçí á÷-éðáæüí á. Á óñéí àéýö í ðáéí óñáñðåáí í íé àáñí ðáöèè éí í á Pb<sup>+2</sup> (ðí = 3÷5) àáñí ðáöèý áðóáéö ýéåéé-ðí áéòéáí Üö ÷añòéö ñóùáñðåáí í í á l áí ýáðöny. Í áí àéí í ðe óåáéé÷áí èè ðí áí 8.3 cí à÷áí èá áá-

éè÷éí û I<sub>i</sub> ãéy ñâéí òä, éäáí èý è öéí éå ðâçéí  
óí áí üøáàðöñý, à í ðé i íñéâáðþùåí ñääééå ðí  
â ùåéí ÷í óþ í áéæñòú ñí í åá óåâéè÷éâåàðöñý. Í ÷-  
âéäí í, -ðí í ðé ðí = 10 í ðâååéýþùéí ðâéðí ðí í  
åäñí ðâöèé í à ðâðéí í å ýâéyàðöñý ñí ñòí ýí èá í í-  
âåððí í ñòé åäñí ðâåí òä, à í å åäñí ðâéððþùéöñý  
éíí í á. Ëðí í å óí áí, ñéí æí áý çâåéñéí ñòü I<sub>i</sub> - ðí ,  
áíçí í åéí í, ñâýçáí à ñ íí í éöðåí ðí íé åäñí ðâöèéé  
éíí í á í ðé èö ñí áí åñòí í í í ðéñòðñòåéé â ðâñòåí -  
ðå. Á ðåí åå í ðí ååååí í ûö í àí è èññéååí ååí èýö  
[15] í ðâååñòååéåí ú ðâçöéüòåðöñ éçö÷åí èý åäñí ð-  
åöèéé èí í á öéí éå í á í í ååððí í ñòé ðâðéí í à óñ-  
éí åéyö èö íéí åéâéåðåæüí í áí í åòí åéååí èý á ðâ-  
ñòåí ðå. I íéö÷åí í áý çâåéñéí ñòü I<sub>i</sub> - ðí í ñèò  
í ðò÷åöèéåúé S-í áðåçí úé ðâðâåéðåð, éí ðí ðûé  
í áúýñí ýâðöñý åéèýí èåí ååðð ðâéðí ðí á, ååéñòåéå  
éí ðí ðûó í ðí ðééí í íéí åéí í. Á ñâýçé ñ ýöéí ðâéå-  
ñí í åðåçí í éçö÷åöñ åéyí èå ðí ðâñòåí ðå í å åä-  
ñí ðâöèþ éí í á ðýæåéüö í åðâééí á í ðé í åòí æ-  
ååí èé á ðâñòåí ðå ýéâéöðí åéðéåí ûö ÷åñòðéö  
í áí í áí ðéí á.

E è ò å ð à ö ó ð à

1. Эйдай і аір. Е.І. Аіреке-аннәауың оғең еүі 1 аеңдегі  
ең і ойындағы. 1., 1966.
  2. Еаір. Е.А., І.Е.О. Оңдоңайт. Е.А. 1 аодын-  
ану ең і ойын еүі 1 едәншәпчүләе нұрдағы. 1. 1988.
  3. Нөөдін аада. А.А. Аїр. Е.А. 1 аодын-  
аннәауың ең і ойын еүі 1 едәншәпчүләе нұрдағы. 1. 1985.
  4. Аїр. А.І. Т. 1 еүйдік аада-аннәауың і аодын ауыттың аең-  
аннәауың ең і ойын еүі. 1., 1983.
  5. Қаоңда. Ы.А., І.Е.О. Е.А. 1 аодын-аннәауың і ауыттың аең-  
аннәауың ең і ойын еүі. 1., 1995.
  6. Ауаада. О., Әсес-аннәауың Е., Ә.А. 1 аодын-аннәауың і ауыттың аең-  
аннәауың ең і ойын еүі. 1., 1980.
  7. Нөаңу. Е.А., Ә.А. 1 ауаадың ең і ауыттың аең-аннәауың ең і ойын еүі. 1., 1999.
  8. Аәдай. А. Ә.А. 1 ауаадың ең і ауыттың аең-аннәауың ең і ойын еүі. 1., 1979.
  9. Coadsorption of cationic-nonionic surfactant mixtures on polytetra fluoroethylene (PTFE) surface /

Desai T. R., Dixit S. G. // J. Colloid and Interface Sci. 1996, 179, 1-2

10. Nòàñù È.À., Øèì òí i à Á.Í., I' àòòí àà È.Í., Ñàí èè-í à þ.À. Èçò-áí éà àaní ðáóèè éí í i à nàéí òà, éàáí èý è öèí èà i à i' àáðòí i nòè nòåéèá i àòí àí ÈAA // Èóð-í àé i ðééèáàí l'é öèí èè, 2004. Ó, 77, aúí, 9.

11. Nõanõ Õ.Ä. // Õeü õi i ã A.I. , I ãoõi ã E.Í. , Ñi ði -  
eëi ã O.Ä. Ëcõ-äi eä aänï ðaoëe ëi i ã nääéi õa, eääi eÿ  
ë oëi eä i ã i ãaðöi i ñöe eääðöa è ðaðeï i ã i ão ãi i  
E.Ä. // Ëçañnoëy aõcï a. Nãð. : Õeü eÿ e õeü. ðaði i ãeü -  
aëy. 2004. Õ. 47, ãuñi . 2.

12. Åääðt añeäý ƒ .Å., Ŧ eeëði ði aa Õ.Å., Eï çei a Ä.Å.  
Âeeýí eå eeñëi ði ƒ nòe ñòðåü ï a ðaaí i âñneý ñi ðaaëþ  
eï ƒ i a öei eå (II) e äaäi eý (II) i Ŧ eeëi ðaaí e i a ñi i aå  
öaaëþeï cü // Æoði .í aúäé öei eè. 2002. Õ. 72, 1 3.

13. T̄ iøyí ñeëé Ŧ .A. Nâëí åö. I ., 1996.

14. Ù áðáàéî á Ä.Í., l àòâååö l .Ä. Áí àëèòè÷åñéàÿ öèì èý éàäì èý. l ., 1973.

15. Ñòâñú È.À. I' àooí âa È.Í. Äeëyí èa ðäçëèëñ ûõ  
Ôâéøñ ðí â í à åâéë+éí ã åâññ ðäöèè êí ï í à öÿæåëñ ì å-  
ðäéëí â í à í åâðöí ñòðe i' èëðåôðåôðí öÿoeëáí à //  
Ècâññòëy ÅÅO 2004 Åñü. 3